Lettre numéro 47 - mai 2014

Découverte:

Interview du président d'Espéranto-Jeunes

1) Bonjour David, peux-tu te présenter en quelques mots ?

Bonjour ! Alors voilà, j'ai 29 ans, bientôt 30, donc encore toléré chez Espéranto-Jeunes mais plus pour très longtemps ! Sinon, je suis ingénieur en recherche et développement dans une start-up sur les imprimantes 3D. J'ai découvert l'espéranto grâce à ma prof d'allemand en école d'ingénieur. Je l'ai appris grâce au cours en ligne *ikurso* mis au point justement par Espéranto-Jeunes. Mais là où j'ai le plus appris, c'était surtout pendant les rencontres d'espéranto que j'ai pu faire et aussi, je dois dire, à travers mon travail au sein d'Espéranto-Jeunes.

2) Tu es le président d'Espéranto-Jeunes. Mais que fait exactement cette association ?



Espéranto-Jeunes a pour vocation de promouvoir l'espéranto au sein de la jeunesse en France d'une part et d'animer la jeune communauté espérantophone d'autre part.

Ainsi, Espéranto-Jeunes poursuit la tradition des petits calendriers contenant un mini-cours sur l'espéranto. Ces calendriers rencontrent un grand succès depuis de nombreuses années. Ils sont distribués gratuitement lors d'événements importants, comme le salon Expolangues par exemple, et sont envoyés, gratuitement aussi, à toute association ou tout particulier qui souhaite informer localement sur l'espéranto.

Une nouveauté cette année, Espéranto-Jeunes participe, avec d'autres associations de jeunesse espéranto (polonaise et néerlandaise notamment), à un projet européen de formation au bénévolat. Ainsi des formations, entièrement subventionnées, sont rendues accessibles à nos membres lors des rencontres

d'espéranto organisées par les partenaires. Le prochain séminaire portera par exemple sur la gestion financière et la recherche de subventions et aura lieu à Pitlochry en Écosse du 6 au 11 juin. Si certains sont intéressés, qu'ils n'hésitent pas à me contacter pour plus d'informations (president@esperanto-jeunes.org). Ces formations sont utiles bien au-delà du monde de l'espéranto et même au-delà du monde associatif. J'ai moi-même eu l'opportunité de participer à un séminaire sur l'art de la négociation lors de la Junulara E-Semajno en Pologne, dont j'ai pu tirer de nombreux enseignements y compris pour ma vie professionnelle.

éditée par Espéranto-Jeunes et Espéranto-France

4 bis rue de la Cerisaie, 75004 Paris

Enfin, il y a bien sûr FESTO, festival de musique et de jeunesse autour de l'espéranto organisé chaque été depuis des années!

3) Festo? Peux-tu nous en dire un peu plus?



Oui bien sûr ! FESTO est l'événement idéal pour les jeunes – et moins jeunes – qui souhaitent s'initier ou se perfectionner à l'espéranto tout en faisant la fête avec d'autres jeunes issus de pays très divers. L'an dernier, FESTO a rassemblé plus de 100 personnes à Kelmis en Belgique. Cette année, retour en France à Pont-de-Barret dans la Drôme, du 16 au 23 août 2014, pour un événement placé sous le signe de l'ouverture et de l'échange puisqu'il n'y aura pas que des espérantophones. Viendront en effet se joindre à nous nos amis occitans et végétaliens ! De nombreux concerts sont prévus, en espéranto, en occitan et aussi des groupes locaux. Pour s'inscrire, rien de plus simple, il suffit d'aller sur le site de FESTO : festo.jefo.fr.

4) Pour revenir à Espéranto-Jeunes, n'y a-t-il que les moins de 30 ans qui peuvent y adhérer ?

Non, l'adhésion est ouverte à tous. Même si nous visons les moins de 30 ans, les plus de 30 ans peuvent nous soutenir financièrement par leur adhésion notamment mais aussi par des dons s'ils le souhaitent. Ils sont donc très importants pour nous. Par ailleurs, ils ont aussi la possibilité de nous conseiller, voire de nous aider dans nos actions, s'ils ont du temps disponible.

Merci beaucoup pour tes réponses

Ils l'ont fait... dans leur région

Bourgogne et Franche-Comté (10, 21, 25, 39, 52, 58, 70, 71, 89, 90)

Contact régional : Alain DROYER • Tél. 03 80 47 13 28 • alain.droyer(chez)laposte.net

> Dole (39): Forum Social - 5 & 6 avril Jura-Espéranto a tenu un stand au Forum Social de Dole organisé par ATTAC-Jura. Cinq bénévoles se sont succédés pour faire vivre ce stand en proposant des petites animations pour faire découvrir l'espéranto sur les deux jours. De plus, Dominique Jacquin, administrateur de Wikipédia, nous a fait le plaisir d'être parmi nous. Une des 2 conférences du dimanche a été faite par Thierry Saladin en français sur le thème L'Europe et la question des langues. La conférence et le stand ont suscité un intérêt remarquable. (Info : Emmanuel Desbrières).

France-Est (54, 55, 57, 67, 68, 88)

http://esperanto.france.est.free.fr

Contact régional : Edmond Ludwig • Tél. 03.89.77.52.56 • esperanto.eludwig(chez)orange.fr

> Nancy (54) : Stand au Village européen – 2 et 3 mai Comme chaque année, dans le cadre du « Mai de l'Europe », nous avons participé au « Village Européen », au centre commercial Saint-Sébastien à Nancy. Pendant 2 jours, les 2 et 3 mai 2014, nous avons tenu un stand et nous avons informé de nombreux visiteurs sur différents aspects de l'espéranto. Avec ceux qui connaissaient la langue, nous avons discuté sur son évolution et son nouvel essor grâce à Internet et aux réseaux sociaux. Nous avons distribué un prospectus dont la couverture était en relation avec le thème de cette année : lutter contre le gaspillage. (Info: Gisèle Bertapelle)



Île-de-France (75, 77, 78, 91, 92, 93, 94, 95)

www.francilio.org

Contact régional : William DUMOULIN • Tél. 06 48 13 97 77 • w.dumoulin(chez)me.com •

Paris (75): Manif de E.D.E. - 1er mai Plus de 20 espérantistes et de nombreux sympathisants, malgré un long week-end, une journée pluvieuse, des annonces trop rares et trop tardives sur les listes de sympathisants, étaient

présents à cette manifestation.

Europe Démocratie Espéranto (EDE), qui présente des candidats pour les élections européennes, a décidé de participer à la manifestation du 1er mai avec sa banderole de 5 mètres de long « Espéranto : espoir pour l'Europe », ses pancartes, les neuf lettres géantes ESPERANTO, des tracts qui reprenaient l'essentiel de sa profession de foi, une petite chanson qui fait le lien entre la crise de la démocratie en Europe et l'espéranto, langue équitable :

L'Europe est en panne de démocratie!

Et les droits sociaux sont moins garantis! Les lobbys financiers imposent l'austérité! Non au tout anglais! Défendons l'équité. Cette chanson et la manif sont une introduction aux spots TV et radio qu'EDE a réalisés pour les élections européennes du 25 mai et qui seront diffusés du 13 au 21 mai. Ils seront disponibles sur les sites des chaînes de TV et radio qui les diffuseront, ainsi que sur ede2014.fr. (Info : Bernard Cornevin)



Paris (75): Cercle de discussion sur l'Ukraine avec Mikaelo Lineckij - 9 mai

Le 9 mai à partir de 19 h, le cercle de discussion habituel du vendredi soir au siège de SAT-Amikaro a accueilli un hôte de marque, Mikaelo Lineckij. Venu faire une tournée de conférences en France pendant 10 jours, il a pu répondre, pendant près de 3 heures (!) aux nombreuses questions de 11 participants à la fois curieux et soucieux de la situation politique en Ukraine, pays de Mikaelo. (Info: Aleks Kadar)

Normandie (14, 27, 50, 61, 76)

Contact régional : Yves Nicolas • Tél. 02 31 95 11 81 • yvanmi(chez)clubinternet.fr

Hérouville-Saint-Clair (14): Conférence sur Cuba - 9 mai Miguel Ángel Gonzalez Alfonso de la Havane a donné une conférence publique en espéranto à la Maison des Associations (traduction par l'association Hérouville-Espéranto). Miguel a présenté quelques photos et de petits reportages sur La Havane, mais il a surtout, avec beaucoup de chaleur, répondu aux questions du public en parlant de son quotidien. Cette approche très concrète permet de mieux appréhender ce pays économiquement, socialement, politiquement si éloigné du nôtre. Après sa tournée réussie en 2012, Miguel Ángel est revenu pour 3 mois en Europe. Outre une quinzaine d'étapes en France, sa tournée le conduira jusqu'en Italie et en Allemagne. (Info : Y. Nicolas)

Poitou-Charentes (16, 17, 79, 86)

Contact régional : M.-France CONDE-REY • Tél. 05 45 61 69 25 • mariefrance.conderey(chez)neuf.fr

Bouresse (86): Séminaire Formation d'enseignants - 14 au 18 avril

Katalin Kovats, spécialiste en pédagogie et rédactrice du site www.edukado.net, a dirigé ce séminaire pédagogique au centre culturel Kvinpetalo. Quinze personnes y ont participé, des Français surtout mais aussi une Suissesse, un Catalan, un Américain de Berlin et un Cubain. Les journées étaient extrêmement remplies (3 heures et demie le matin, 4 heures l'après-midi), les soirées étant occupées par la découverte de jeux en espéranto, conférence sur Cuba, etc. Au programme : histoire et méthodes de l'enseignement des langues, utilisation des techniques modernes et d'Internet, les manuels et matériels pédagogiques modernes, conception d'un week-end ou d'un

cours à long terme, développement des capacités linguistiques, facteurs psychologiques de l'apprentissage.



Les apports théoriques et les mises en pratique se succédaient, ainsi que des échanges d'expérience et présentations de ses propres matériels pédagogiques. Le tout dans une ambiance extrêmement conviviale. (Info :

http://edukado.net/biblioteko/dosierujo?iid=230)

Rhône-Alpes (01, 07, 26, 38, 42, 69, 73, 74)

http://rodanalpa.federacio.free.fr/

Contact régional : Philippe Pellicier • Tél. 06 35 25 67 86 • philippe.pellicier(chez)laposte.net

 Saint-Étienne (42): Stand au Festival Curieux Voyageurs – 19 au 21 avril

7 membres du Club d'espéranto de Saint-Étienne ont participé par un stand au Festival *Curieux voyageurs* au Centre des congrès. Des contacts intéressants ont été pris. (Info : Pierre Grollemund).

Calendrier

France

Tous les samedis. Soirée (et nuit) polyglotte avec cours de langues et de danse à 20h30, ensuite la fête, au Club des quatre vents (Paris 6e). http://polyglotclub.com/france/ile-de-france/paris/event/1476

29 mai-1 juin. Congrès d'Espéranto-France et de la Fédération rhône-alpine, riche programme de réunions, rencontres, excursions, spectacles, etc., à Chambéry. http://esperanto-france.org/
31 mai-14 juin. Rencontre au bord de la mer, à Saint-Tropez.

http://www.esperantoland.org/eo/kontakto.html 7 juin. Visite de Châteaubriant (44), organisée par le Centre culturel nantes espéranto. http://okazos-nanto.blogspot.fr/

10-15 juin. Stage de formation de guides touristiques pour le Mondial de Lille en 2015, (formatrices professionnelles). Ce stage permet aussi de préparer l'option "Tourisme" du Certificat de capacité de FEI.

http://kvinpetalo.org/
21-22 juin. Stage de langue avec plusieurs niveaux, à Arrout (09). http://www.esperanto-midipyrenees.org/agenda/

21-28 juin. Cours de langue, marche en montagne, sports en tout genre, à Chamonix. http://ffea-liono.over-

blog.com/2014/01/chamonix-juin-2014.html

29 juin-6 juillet. Semaine touristique avec visite des châteaux de la Loire, à Grésillon. http://gresillon.org/spip.php?rubrique2
7-11 juillet. Stage débutants, faux débutants,

r-ri juliet: Stage debutarits, raux debutarits, second degré et avancés, préparation à l'enseignement aux débutants, par Anne-Sophie Markov, à Kvinpetalo (Bouresse). http://kvinpetalo.org/

1-9 août. Semaine anationale alternative et précongrès de SAT, à Grésillon.

http://gresillon.org/spip.php?rubrique2
8-12 août Fin de semaine avec JEFO

8-12 août. Fin de semaine avec JEFO au Mont Serein. <u>cbernard(chez)esperanto.org</u>

9-16 août. 87e Congrès de SAT, à Dinan. http://www.satesperanto.org/-2014-87a-Dinano-.html

9-17 août. 4e Semaine festive pour toute la famille, à Grésillon.

http://gresillon.org/spip.php?rubrique2

11-15 août. Promenade dans la nature et rédaction d'articles pour Wikipédia, avec Alain Favre à Kvinpetalo (Bouresse). http://kvinpetalo.org/

16-23 août. 18e Rencontre de Plouézec. http://www.pluezek-esperanto.net

25-29 août. Semaine à bicyclette en Basse-Normandie, autour de Hérouville. ivnicolas(chez)sfr.fr

24 octobre-2 novembre. Semaine festive en automne pour toute la famille, avec cours,

concerts, promenade, à Grésillon. http://gresillon.org/spip.php?rubrique2

Europe

23-25 mai - Slovaquie. Rencontre des espérantistes slovaques (conférences, excursions, etc.), à Martin.

http://www.ter.esperanto.sk/index.php?jazyk=eo 24 mai - Allemagne. Journée à vélo, voyage au mont Hornisgrinde (Forêt-Noire).

http://esperanto-bw.de/pages/eo/bavelo-arangoj/bavelo-migrado/invito.php

24 mai - Allemagne. Randonnée d'une journée, à Schkeuditz. <u>HajoGunkel(chez)t-online.de</u> 28 mai-1 juin - Allemagne. BARO 2014, rencontre de printemps, à Bad Münder. http://www.krokodilo.de/baro/baro.php

29 mai-1 juin - Allemagne. 64e Session d'études autour de la musique et de la culture, à Herzberg. http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=92783725

30 mai-1 juin - Italie. Nuits d'astronomie, conférences, musées en Toscane, à Pistoia. http://esperanto-

grupo.it/pistoja/arangxo2014.html

30 mai-1 juin - Pologne.28es Journées d'espéranto de Cracovie.

kolpand(chez)poczta.onet.pl

1-12 juin - Roumanie. Douze jours pour découvrir la Roumanie, depuis les Carpates jusqu'au delta du Danube.

rodica_todor(chez)yahoo.com

6-9 juin - Allemagne. 91e Congrès allemand d'espéranto, à Erfurt.

http://www.esperanto.de/gea.malnova/gek2014.html

6-11 juin - Écosse. 109e Congrès écossais et 1er Congrès pancelte, à Pitlochry. http://skotlando.org/index.php/panceltic-

http://skotlando.org/index.php/pancelticcongress-tutkelta-kongreso

8 juin - Italie. 2e Petit festival de Rome, rencontre d'espérantistes du monde entier, à Rome. http://www.esperantoroma.it/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=7&Itemid=109

10-21 juin - Pologne. Le printemps espérantiste des pays baltes, à Mielno.

stanislaw.mandrak(chez)gmail.com

14 juin - Tchéquie. Rencontre à la frontière germano-tchèque, randonnée à Hrensko. HajoGunkel(chez)t-online.de

20-27 juin - Pologne. 24e Congrès international d'espéranto, à Bydgoszcz.

http://www.esperanto.bydgoszcz.eu/

27 juin-1 juillet - Bulgarie. Séminaire international sur l'emploi de l'espéranto dans les activités professionnelles, à Karlovo. leonov(chez)rozabg.com

28 juin-5 juillet - Lettonie. 50es Journées baltes d'espéranto, à Jelgava.

http://www.esperanto.lv/index.php/lang-eo/la-50-aj-baltiaj-esperanto-tagoj-bet-50

6-12 juillet - Croatie. Congrès EEU, des Européens espérantistes, à Rijeka. http://eeu-kongreso.webnode.com/

7-13 juillet - Suède. Fête Elfride 2014 sans électricité, à Lövberget.

http://tone.se/pag.php?elfride&Ing=eo

7-13 juillet - Hongrie. 4e Camp international de la jeunesse, à Jászberény. http://ijl.atw.hu/

11-13 juillet - Hongrie. 46e Rencontre amicale des cheminots, à Győr.

http://hfea.uw.hu/agadoj.html

12-19 juillet - Russie. Semaine d'ateliers sur la traduction, l'enseignement, les festivals de langue, etc., à Tikhvine. http://notlibro.info/

12-20 juillet - Slovaquie. Cours d'été d'espéranto, à Nitra. http://ses.ikso.net/2014/

12-20 juillet - Allemagne. Camp d'été pour familles en espéranto, à Thomsdorf.

http://www.esperanto-nb.de/seft/seft_eo.html
13-19 juillet - Hongrie. 80e Congrès international des espérantistes aveugles, à Harkány.
http://libe.narzan.com/

13-20 juillet - Suède. Cours d'été à la maison de l'espéranto, à Lesjöfors.

http://esperantosverige.se/eg-kommandehandelser/324-e-g-eo-kursinfo1-2014

13-26 juillet - Tchéquie. Campement d'été à Lancov. http://www.esperanto.cz/eo/akce/somera-esperanto-tendaro-698.html

14-18 juillet - Finlande. Cours d'été, à Orivesi. http://www.esperanto.fi/Etusivu

16-20 juillet - Hongrie. 19e Congrès international espérantiste de médecine, à Budapest. http://interrev.com/general-news/19th-

international-medical-esperanto-congress

19-25 juillet - Roumanie. IEK 2014, conférence internationale sur *La mer dans la littérature et la musique*, à Braşov. <u>rodica_todor(chez)yahoo.com</u> **19 juillet-3 août - Allemagne**. Deux semaines de cours intensifs, divers niveaux, à Herzberg.

http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=92783725 23 juillet-3 août - Ukraine. Randonnée dans les Carpates depuis le village de Dovhe jusqu'au sommet de l'Ukraine.

http://www.milanzvara.ukrainio.org.ua/

23 juillet-6 août - Allemagne. 12e SOMERE, vacances dans la nature, excursions, conférences, cours, à Dahlem-Baasem.

http://www.esperantoland.org/somere/

25 juillet-1er août - Hongrie. 25e IJS, semaine internationale de la jeunesse, à Horány. http://www.ijs.hu/

27 juillet- 8 août - Tchéquie. Campement d'été à Lancov. http://www.esperanto-tendaro-699.html

31 juillet-5 août - Croatie. Randonnée en bateau sur la rivière Kupa.

boatado.kask(chez)gmail.com

1-10 août - Suède. 36e REF, rencontre de familles, à Lesjöfors.

http://familioj.wikispaces.com/REF2014

1-10 août - Russie. 9e Rencontre d'amis dans les montagnes de l'Altaï, au sud de Novossibirsk. http://www.ra.nsk.ru/ 2-10 août - Pologne. 47e Semaine

internationale de vacances et festival de cinéma, à Szczawno-Zdrój.

http://esperanto.wroclaw.pl/feriado/feriado_2014.htm

3-10 août - Russie. Journées de l'amitié, à N. Tagil. http://amikaro.webnode.ru/

4-10 août - Allemagne. 9e SALO, cours d'été à Herzberg. http://esperanto-urbo.de/page.php? pid=92783725

8-10 août - Tchéquie. Rencontre des campeurs, à Lancov.

http://www.esperanto.cz/eo/akce/17-a-renkonto-de-ekstendaranoj-de-set-700.html

10-17 août - Allemagne. 24e KISO, rencontre internationale d'été, à Marbourg. http://www.esperanto.de/KISO/

16-23 août - Italie. 20e Congrès œcuménique d'espéranto, à Trente.

http://www.ikue.org/cz/EEK%20Trento/EEK %20Trento.htm

17-25 août - Russie. Cours d'été d'espéranto, à Moscou. http://ses.ikso.net/2014/

23-30 août - Italie. 81e Congrès italien d'espéranto, à Fai della Paganella. http://kongreso.esperanto.it/81/?lang=eo

6-7 septembre - Finlande. Journées d'automne, à lislami. http://www.esperanto.fi/Etusivu

11-14 septembre - Pologne. Espéranto sur la plage, à Sopot.

http://esperantowsopocie.pl.tl/ESPERANTO-SUR-LA-STRANDO.htm

11-14 septembre - Pologne. Rencontre de l'université du troisième âge, à Bydgoszcz. info(chez)esperanto.bydgoszcz.eu

12-14 septembre - Tchéquie. Rencontre de la section tchèque de IKUE, à Svatý Kopeček. http://www.esperanto.cz/eo/akce/renkonti-o-de-la-katolika-sekcio-de-ea-667.html

14-20 septembre - Italie. Festival espérantiste à Mazara del Vallo (Sicile). esperanto(chez)edistudio.it

25-28 septembre - Tchéquie. Exposition

philatéliste, à Svitavy. http://www.svitavy2014.estranky.cz/esp/ **26-28 septembre - Pologne**. ARKONES, rencontre d'artistes, à Poznan. http://www.arkones.org/

2-5 octobre - Allemagne. 14e KOKOLORES, rencontre de fin de semaine autour de jeux, à Schwerte.

http://www.krokodilo.de/kokolores/kokolores.php

2-5 octobre - Allemagne. 9e TORPEDO, rencontre autour de la pédagogie, et festival de cinéma, à Herzberg. http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=92783725

4-11 octobre - Espagne. 22e Semaine internationale d'espéranto, à Salou. luis_serrano(chez)ya.com

17-19 octobre - Allemagne. 36e Séminaire BAVELO, à Sankt Peter.

http://esperanto-bw.de/pages/eo/bavelo-arangoj/bavelo-seminario/invito.php

19-24 octobre - Allemagne. 4e Randonnée d'automne, à Bullay.

https://www.esperanto.de/gea.malnova/ema2014 .html

24-26 octobre - Tchéquie. Congrès tchèque d'espéranto, à Prostějov.

http://www.esperanto.cz/eo/akce/kongreso-de-e-a-esperanto-asocio-652.html

25 octobre-1 novembre - Ukraine. Semaine espérantiste de Kiev, à Kiev. http://verdastacio.wix.com/lernejo

30 octobre-2 novembre - Tchéquie. 3e Cours international d'espéranto, à Bartošovice. http://verdastacio.wix.com/lernejo

Ailleurs

28-30 mai - Chine. 5e Festival de la langue, avec concours photo, à Zaozhuang. Semio(chez)163.com

31 mai - Chili. Congrès de l'association nationale chilienne et d'Espéranto-Jeunes Chili, à Santiago. http://esperanto.cl/

28 juin-4 juillet - Arménie. IES, semaine internationale d'espéranto, à Erevan. Avec possibilité d'une deuxième semaine d'excursions à travers le pays jusqu'au 11 juillet. http://aresun.weebly.com/aran284oj-en-armenio.html

29 juin-8 juillet - Canada. NASK 2014, cours intensifs de langue, à Victoria. http://nask.esperantic.org/

4-6 juillet - Brésil. 3e Rencontre de la région centre-ouest du Brésil, à Goiânia. http://esperanto-goias.org.br/

5-6 juillet - Viêt Nam. 2e Rencontre d'été sur des îles en montagne, à Tam Dao. vejo.vjetnamio(chez)gmail.com

10-11 juillet - Canada. SPAMO Session 2, Stage de formation de militants (comment communiquer sur l'espéranto en Amérique du Nord), à Victoria. mariarosaria.spano(chez)gmail.com

11-14 juillet - Canada. Congrès annuel d'espéranto du Canada et des États-Unis, à Victoria. http://esperanto-usa.org/

14-18 juillet - Brésil. Rencontre de karaoké, à Rio. http://koro.brazilo.net/

17-19 juillet - Chine. 5e Festival chinois du tourisme espérantiste, à Baotou. 173328878(chez)qq.com

18-25 juillet - Brésil. 70e IJK, congrès international de la jeunesse, à Fortaleza. http://ijk.brazilo.net/

10-20 août - Chine. Voyage à travers la Chine, multiples excursions.

http://vojagxo.info/vojago-en-cinio-2014/

16-23 août - Chine. SPAMO Session 3, Stage de formation de militants (comment développer l'utilisation de l'espéranto), à Xi'an. mariarosaria.spano(chez)gmail.com

30 septembre-13 octobre - Iran. Voyage en bus à travers l'Iran. <u>masud8422@yahoo.com</u>

5 octobre - Pakistan. 2e Congrès pakistanais de jeunes, à Lahore. jepoficejo(chez)gmail.com octobre - Népal. Randonnée au camp de base de l'Everest. http://vojagxo.info/piedmarso-al-everesto/

Rencontres mondiales

18-25 juillet - Brésil. 70e IJK, congrès international de la jeunesse, à Fortaleza. http://ijk.brazilo.net/

19-25 juillet - Uruguay. 47e conférence internationale des enseignants espérantophones à Montevideo. [http://www.ilei.info/konferenco/2014/Montevideo2.pdf]

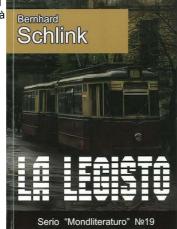
26 juillet-2 août - Argentine. 99e Congrès mondial d'espéranto, Buenos Aires. http://uea.org/kongresoj/

9-16 août - France. 87e Congrès de SAT, à Dinan. http://www.satesperanto.org/-2014-87a-Dinano-.html

Lu ce moi-ci: « LA LEGISTO », de Bernhard Schlink

Ce petit livre a déjà été publié en une quarantaine de langues. En espéranto, c'est le numéro 19 de la série « Mondliteraturo ».

Un jeune garçon de 15 ans, Michael Berg, qui se trouve mal dans la rue à Heidelberg, est soigné par une femme de 36 ans, Hanna Schmitz qui « presque brutalement » prend soin de lui, l'emmène pour le nettoyer. Ils deviennent amants. Il aime son odeur, mêlée à celle du tramway où elle contrôle les billets. Mais quand il l'interroge sur son passé, il semble qu'elle doive « plonger dans un coffre plein de poussière ». Il sait quand même qu'elle est née en Transylvanie, est venue à 17 ans à Berlin pour travailler chez Siemens et est rentrée dans l'armée en 1921. Elle de son côté lui pose des questions sur ce qu'il lit en classe et lui



demande de lui faire la lecture. Elle a quelquefois des réactions violentes : quand il lui dit qu'au lycée il doit travailler « comme une

bête », elle réplique : « comme une bête, tu ne sais pas ce que c'est que de travailler comme une bête ».

Un jour, il éprouve le besoin de la surprendre dans son tramway. Elle est furieuse et disparaît.

Des années plus tard, en tant que membre d'un groupe d'études sur les camps nazis, Michael doit assister à un procès. Hanna est parmi les accusées. Bien des choses vont s'éclairer.

Plus tard, il lui fait passer des livres et des cassettes de ces livres qu'il enregistre pour elle. Un jour il reçoit enfin un court message écrit : « Mon petit, la dernière histoire était vraiment belle ».

Mais le passé se laisse-t-il oublier ?

Ce livre est facile à lire et très prenant.

Édité par Sezonoj, traduit de l'allemand par Jean-Luc Tortel, La legisto (le lecteur) est un roman de 118 pages disponible à la boutique d'Espéranto-France

Pour vous le procurer, vous pouvez contacter butiko@esperantofrance.org. Il est vendu au prix de 12,50 euros, plus 3,50 euros de frais d'envoi. Si vous n'habitez pas en France, vous pouvez également contacter la boutique pour connaître les frais d'envoi vers votre pays.